Blick über die Saane

Autor(en): **Pécub [Pugnale, Pierpaolo]**

Objekttyp: **Illustration**

Zeitschrift: **Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin**

Band (Jahr): **111 (1985)**

Heft 31

PDF erstellt am: **26.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

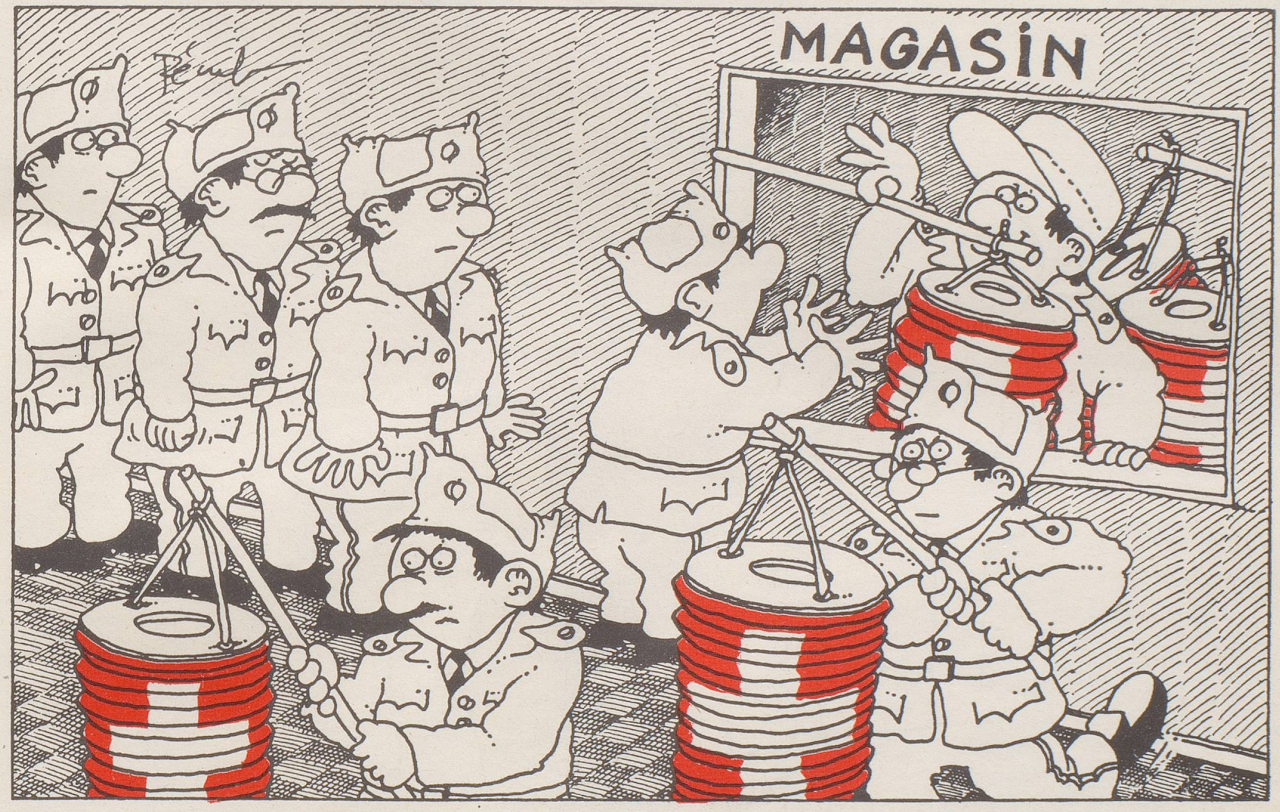
Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

1er Août en Suisse

Recrues frustrées



Parce qu'il tombe cette année sur un jeudi, le 1er Août ne sera pas un jour de permission pour les recrues entrées en service recemment. Ainsi en a décidé en juin dernier déjà le chef de l'instruction, le commandant de corps Roger Mabillard.
Pour les civils, seuls trois cantons alémaniques et le Tessin ont déclaré la fête nationale jour férié. Pour les autres cantons, un congé dépend du bon vouloir du patron!

Die Genfer Tageszeitung «La Suisse» veröffentlichte in ihrer Ausgabe vom 19. Juli diese Karikatur ihres Zeichners Pecub.
Unter dem Titel «1. August in der Schweiz: Frustrierte Rekruten» heisst es im Text: «Weil er dieses Jahr auf einen Donnerstag fällt, wird der 1. August für die vor kurzem eingerückten Rekruten kein Urlaubstag sein. Dies hat der Ausbildungschef, Korpskommandant Roger Mabillard, bereits im Juni so entschieden.
Für ‹gewöhnliche› Bürger haben nur drei Kantone der Deutschschweiz und der Kanton Tessin den Nationalfeiertag zum arbeitsfreien Tag erklärt. In den anderen Kantonen hängt eine Arbeitseinstellung am 1. August vom guten Willen der Firmenleitungen ab.»